

## MANIFESTATIONS COMMERCIALES

### AGRICULTURE, ALIMENTS ET BOISSONS

**Sao Paulo, Brésil**

**Du 12 au 14 septembre 2006**

FISA (Food Ingredients South America) est la quatrième foire internationale d'ingrédients alimentaires et la plus importante en Amérique du Sud; on y présente les tendances, solutions et technologies nouvelles de l'industrie de l'alimentation.

**Renseignements :** Marcio Francesquine, consulat général du Canada à Sao Paulo, tél. : (55-11) 5509-4356, téléc. : (55-11) 5509-4317, courriel : marcio.francesquine@international.gc.ca, site Web : www.fisa.com.br.

### INDUSTRIES FORESTIÈRES

**Sao Paulo, Brésil**

**Du 16 au 19 octobre 2006**

ABTCP 2006 – 39<sup>e</sup> Congrès-salon international des pâtes et papiers - Plus de 15 000 visiteurs sont attendus à l'édition 2006 de ABTCP-TAPPI, dont les grands acteurs de l'industrie des pâtes et papiers.

**Renseignements :** Paulo Limas, consulat général du Canada à Sao Paulo, tél. : (55-11) 5509-4372, téléc. : (55-11) 5509-4317, courriel : paulo.limas@international.gc.ca, site Web : www.abtcp.org.br.

### TIC

**Rio de Janeiro, Brésil**

**Du 26 au 30 septembre 2006**

Le Conseil international de l'enseignement à distance fait la promotion de la formation à distance de qualité, souple et fondée sur les TIC.

**Renseignements :** Fernanda Whitaker, consulat général du Canada à Sao Paulo, tél. : (55-11) 5509-4364, téléc. : (55-11) 5509-4317, courriel : fernanda.whitaker@international.gc.ca, site Web : www.abed.com.br.

**Florianopolis, Brésil**

**Du 2 au 5 octobre 2006**

FUTURECOM 2006 est le principal salon commercial des TIC de l'Amérique du Sud. La présence des principaux exploitants de services téléphoniques fixes et mobiles et de fournisseurs de services et de matériel offrira aux entreprises canadiennes d'excellentes occasions d'élargir leur réseau de contacts.

**Renseignements :** William Jackson, consulat général du Canada à Sao Paulo, tél. : (55-11) 5509-4355, téléc. : (55-11) 5509-4317, courriel : william.jackson@international.gc.ca, site Web : www.futurecom.com.br.

### SECTEUR MINIER

**Ouro Preto, Brésil**

**Du 22 au 25 août 2006**

EQUIPO, deuxième salon commercial brésilien du secteur minier, offre une excellente occasion de faire connaître ses équipements, technologies et services de pointe aux entreprises brésiliennes.

**Renseignements :** Franz Brandenberger, bureau commercial du Canada à Belo Horizonte, Brésil, tél. : (55-31) 3213-1651, téléc. : (55-31) 3213-1647, courriel : franz.brandenberger@canada.org.br, site Web : www.minerios.com.br.

### PÉTROLE ET GAZ

**Rio de Janeiro, Brésil**

**Du 11 au 14 septembre 2006**

La foire-conférence Rio Oil & Gas 2006 est l'une des plus importantes de l'industrie latino-américaine des hydrocarbures.

**Renseignements :** Luiz Azevedo, consulat général du Canada à Rio de Janeiro, tél. : (55-21) 2543-3004, téléc. : (55-21) 2275-2195, courriel : luiz.azevedo@international.gc.ca, site Web : www.ibp.org.br.

### MATÉRIEL ET SERVICES D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE

**Belo Horizonte, Brésil**

**Du 21 au 25 août 2006**

Le National Seminar on Distribution of Electric Power, qui en est le salon le plus important du secteur brésilien de la distribution d'énergie.

**Renseignements :** Marie-Josée Gingras, consulat général du Canada à Rio de Janeiro, tél. : (55-21) 2543-3004, téléc. : (55-21) 2275-2195, courriel : marie-josee.gingras@international.gc.ca, site Web : www.sendi.org.br.

### TRANSPORT FERROVIAIRE ET URBAIN

**Sao Paulo, Brésil**

**Du 7 au 9 novembre 2006**

La foire Business on Rails attire les fournisseurs de l'industrie du transport ferroviaire du fret et des passagers ainsi que du transport urbain.

**Renseignements :** Simon-Pierre Rheaume, consulat général du Canada à Sao Paulo, tél. : (55-11) 5509-4352, téléc. : (55-11) 5509-4317, courriel : simon-pierre.rheaume@international.gc.ca, site Web : www.revistaferroviaria.com.br/nt2006.

### PRODUITS DE SÉCURITÉ

**Sao Paulo, Brésil**

**Du 23 au 25 août 2006**

Le FISP / FISSP et le Fire Show sont consacrés aux produits destinés à la protection, à la lutte contre les incendies et à la sécurité. Ils attirent 40 000 visiteurs et 450 sociétés exposantes.

**Renseignements :** David Verbiwski, consulat général du Canada à Sao Paulo, tél. : (55-11) 5509-4354, téléc. : (55-11) 5509-4317, courriel : david.verbiwski@international.gc.ca, site Web : www.cipanet.com.br/feiras/fisp/intro.

## SERVICE DE RENSEIGNEMENTS

Le Service de renseignements de Commerce international Canada offre aux exportateurs canadiens des renseignements ministériels, des publications et de l'orientation. En voici les coordonnées : 1 800 267-8376 (région d'Ottawa : (613) 944-4000), ATS : (613) 944-9136, courriel : [enqserv@international.gc.ca](mailto:enqserv@international.gc.ca), site Web : [www.international.gc.ca](http://www.international.gc.ca).

Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada à :

CanadExport (CMS)

125, promenade Sussex

Ottawa (Ontario) K1A 0G2

Convention de la poste-publication n° 40064047